



**Count on it.**

Form No. 3437-717 Rev A

**Manual Pengendali**

**Unit Pemotongan EdgeSeries  
DPA 8, 11 dan 14 Bilah**

**Unit Cengkaman Greensmaster® 3300 atau  
3400 Series**

No. Model 04651—Nombor Bersiri 403460001 dan Atas

No. Model 04653—Nombor Bersiri 403460001 dan Atas

No. Model 04655—Nombor Bersiri 403460001 dan Atas



Produk ini mematuhi semua arahan Eropah yang berkenaan. Untuk butiran, sila lihat Pengakuan Pemerbadanan (DOI) di bahagian belakang penerbitan ini.

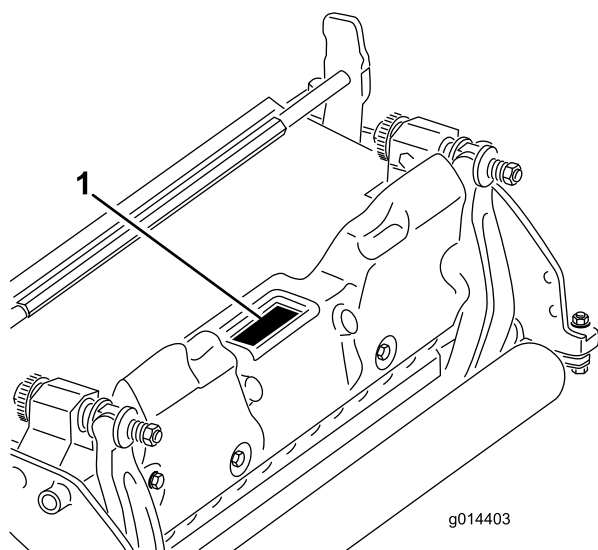
# Pengenalan

Unit pemotongan ini direka bentuk untuk memotong di kawasan rumput dan lintasan kecil padang golf. Penggunaan produk ini untuk tujuan selain penggunaan yang dimaksudkan mungkin membahayakan anda dan orang yang berhampiran.

Baca maklumat ini dengan teliti untuk mengetahui cara mengendalikan dan menyelenggarakan produk anda dengan sewajarnya demi mengelakkan kecederaan dan kerosakan produk. Anda bertanggungjawab untuk mengendalikan produk secara wajar dan selamat.

Lawati [www.Toro.com](http://www.Toro.com) untuk mendapatkan bahan tentang keselamatan produk dan latihan pengendalian, maklumat aksesori, bantuan mencari penjual atau untuk mendaftarkan produk anda.

Jika anda memerlukan servis, alat ganti Toro yang asli atau maklumat tambahan, hubungi Penjual Servis Dibenarkan atau Khidmat Pelanggan Toro dan berikan butiran model dan nombor siri produk anda. **Rajah 1** menunjukkan bahagian yang terdapatnya butiran model dan nombor siri produk. Tuliskan nombor pada ruang yang disediakan.



**Rajah 1**

1. Tempat butiran model dan nombor siri

No. Model \_\_\_\_\_

Nombor Bersiri \_\_\_\_\_

Manual ini menyatakan bahaya yang mungkin berlaku dan mengandungi mesej keselamatan yang ditunjukkan melalui simbol isyarat keselamatan (**Rajah 2**), yang memberikan amaran tentang bahaya yang mungkin menyebabkan kecederaan serius atau kematian akan berlaku jika anda tidak mengikuti langkah berjaga-jaga yang disyorkan.



**Rajah 2**

Simbol isyarat keselamatan

g000502

Manual ini menggunakan 2 perkataan untuk menyerlahkan maklumat. **Penting** memerlukan perhatian anda kepada maklumat mekanikal khas dan **Perhatian** menegaskan maklumat am yang seharusnya diberikan perhatian khas.

# Kandungan

Keselamatan .....	3
Keselamatan Am .....	3
Keselamatan Unit Pemotongan .....	3
Keselamatan Bilah .....	3
Pelekat Keselamatan dan Arahan .....	4
Persediaan .....	5
Memasangkan Penggelek .....	5
Melaraskan Unit Pemotongan .....	5
Gambaran Keseluruhan Produk .....	6
Spesifikasi .....	6
Alat Tambahan/Aksesori .....	6
Pengendalian .....	6
Melaraskan Unit Pemotongan .....	6
Penyelenggaraan .....	11
Menyokong Unit Pemotongan .....	11
Menservis Bar Dasar .....	11
Spesifikasi Bilah Dasar .....	12
Menindah Kembali Unit Pemotongan .....	15

# Keselamatan

Mesin ini telah direka bentuk mengikut EN ISO 5395 dan ANSI B71.4–2017.

## Keselamatan Am

Produk ini mampu memotong tangan dan kaki. Sentiasa ikuti semua arahan keselamatan untuk mengelakkan kecederaan diri yang parah.

- Baca dan fahami kandungan *Manual Pengendali* ini sebelum memulakan enjin.
- Jauhkan tangan atau kaki anda dari komponen mesin yang bergerak.
- Jangan kendalikan mesin tanpa menyediakan semua peranti pelindung dan perlindungan keselamatan yang lain dan mesin berfungsi.
- Pastikan semua bukaan luahan tidak terhalang. Pastikan jarak yang selamat di antara orang dan haiwan peliharaan yang berhampiran dengan mesin.
- Pastikan kanak-kanak menjauhi kawasan pengendalian. Jangan benarkan kanak-kanak mengendalikan mesin.
- Letakkan mesin di permukaan yang rata, turunkan unit pemotongan, lepaskan pemacu, gunakan brek henti (jika disediakan), matikan kuasa enjin dan keluarkan kunci sebelum meninggalkan kedudukan pengendali atas apa-apa sebab.

Penggunaan atau penyelenggaraan yang tidak wajar pada mesin ini boleh menyebabkan kecederaan. Untuk mengurangkan kemungkinan berlakunya kecederaan, patuhi arahan keselamatan ini dan sentiasa berikan perhatian kepada simbol isyarat keselamatan ▲, yang bermaksud Perhatian, Amaran atau Bahaya—arahan keselamatan peribadi. Kegagalan untuk mematuhi arahan ini mungkin menyebabkan kecederaan diri atau kematian.

## Keselamatan Unit Pemotongan

- Unit pemotongan ini hanya merupakan sebahagian daripada mesin yang lengkap apabila dipasangkan pada unit cengkaman. Baca *Manual Pengendali* unit cengkaman dengan teliti untuk mendapatkan arahan lengkap tentang penggunaan mesin yang selamat.
- Hentikan mesin, keluarkan kunci dan tunggu sehingga semua bahagian yang bergerak untuk berhenti sebelum memeriksa alat tambahan selepas terlanggar objek atau jika terdapat

getaran yang luar biasa di dalam mesin. Buat semua pembaikan yang sewajarnya sebelum menyambung semula pengendalian.

- Pastikan semua bahagian dalam keadaan berfungsi yang baik dan semua perkakasan dipasang ketat. Gantikan semua pelekat yang kabur atau rosak.
- Hanya gunakan aksesori, alat tambahan dan alat ganti yang diluluskan oleh Toro.

## Keselamatan Bilah

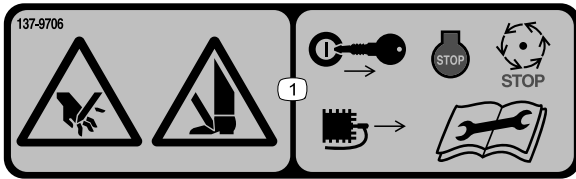
Bilah gelendong atau bilah dasar yang haus atau rosak boleh pecah dan serpihan mungkin terpelanting ke arah anda atau orang yang berhampiran dan menyebabkan kecederaan diri yang serius atau kematian.

- Periksa gelendong dan bilah dasar dari masa ke masa untuk mengesan tanda kehausan atau kerosakan.
- Berhati-hati dan pakai sarung tangan ketika memeriksa atau menservis gelendong dan bilah dasar.
- Pada mesin yang mengandungi berbilang unit pemotongan, berhati-hati kerana pemutaran 1 gelendong boleh menyebabkan gelendong lain berputar juga.

# Pelekat Keselamatan dan Arahkan



Pelekat dan arahan keselamatan mudah didapati oleh pengendali dan akan dinyatakan berhampiran bahagian yang mungkin mendatangkan bahaya. Gantikan pelekat yang rosak atau hilang.



137-9706

decal137-9706

1. Bahaya terpotong tangan atau kaki—matikan kuasa enjin, keluarkan kunci, tunggu sehingga semua bahagian yang bergerak untuk berhenti, tanggalkan palam pencucuh dan baca *Manual Pengendali* sebelum melakukan penyelenggaraan.

# Persediaan

## Alat Ganti Media dan Tambahan

Perihal	Kuantiti	Gunakan
Manual Pengendali	1	Baca sebelum memasang dan mengendalikan unit pemotongan.

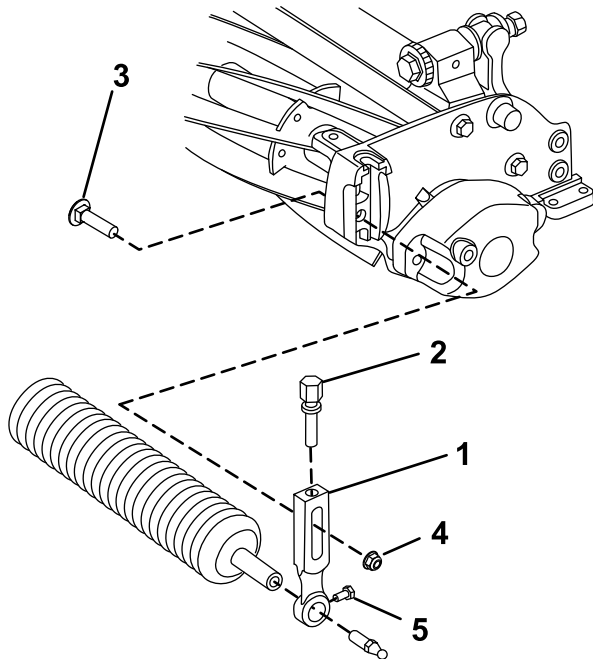
## Memasang Penggelek

Unit pemotongan dihantar tanpa penggelek hadapan. Dapatkan penggelek daripada penjual anda dan pasangkannya pada unit pemotongan, seperti berikut:

1. Tanggalkan bolt bajak, sesendal dan nat bebibir yang dipasangkan pada salah satu lengan ketinggian pemotongan pada plat sisi unit pemotongan ([Rajah 3](#)).

dan kancing yang ditanggalkan sebelumnya ([Rajah 3](#)).

6. Letakkan penggelek di bahagian tengah di antara lengan ketinggian pemotongan.
7. Ketatkan skru lekapan penggelek ([Rajah 3](#)).
8. Laraskan kepada ketinggian pemotongan yang diinginkan dan ketatkan kancing lekapan lengan ketinggian pemotongan.



Rajah 3

g278288

1. Lengan ketinggian pemotongan
2. Skru pelarasan
3. Bolt bajak
4. Nat bebibir
5. Skru lekapan penggelek

## Melaraskan Unit Pemotongan

1. Sokong unit pemotongan; rujuk [Menyokong Unit Pemotongan \(halaman 11\)](#).
2. Laraskan bilah dasar pada gelendong.
3. Laraskan ketinggian penggelek belakang.
4. Laraskan ketinggian pemotongan.
5. Laraskan bar potong.

Rujuk [Melaraskan Unit Pemotongan \(halaman 5\)](#) untuk mendapatkan arahan lengkap untuk melaksanakan pelarasan ini.

2. Longgarkan skru lekapan penggelek pada lengan ketinggian pemotongan ([Rajah 3](#)).
3. Masukkan aci penggelek ke dalam lengan ketinggian pemotongan pada hujung bertentangan pada unit pemotongan ([Rajah 3](#)).
4. Masukkan lengan ketinggian pemotongan pada aci penggelek ([Rajah 3](#)).
5. Pasang penggelek pada unit secara longgar menggunakan lengan ketinggian pemotongan

# Gambaran Keseluruhan Produk

## Spesifikasi

Nombor Model	Berat
04651	32kg (71lb)
04653	34kg (74lb)
04655	35kg (77lb)

## Alat Tambahan/Aksesori

Pelbagai alat tambahan dan aksesori yang diluluskan oleh Toro sedia untuk digunakan dengan mesin untuk mempertingkatkan dan mengembangkan keupayaan mesin. Hubungi Penjual Servis Dibenarkan atau pengedar Toro dibenarkan atau pergi ke [www.Toro.com](http://www.Toro.com) untuk mendapatkan senarai semua alat tambahan dan aksesori yang diluluskan.

Untuk memastikan prestasi optimum dan pengesahan keselamatan yang berterusan bagi mesin, hanya gunakan alat ganti dan aksesori Toro yang asli. Alat ganti dan aksesori yang dibuat oleh pengilang lain mungkin berbahaya dan penggunaan sedemikian akan membatalkan waranti produk.

# Pengendalian

Rujuk *Manual Pengendali* unit cengkaman anda untuk mendapatkan arahan pengendalian yang terperinci. Sebelum menggunakan unit pemotongan setiap hari, laraskan bilah dasar; rujuk [Melaraskan Bilah Dasar Setiap Hari \(halaman 6\)](#). Uji kualiti pemotongan dengan memotong liputan ujian sebelum menggunakan unit pemotongan untuk memastikan hasil pemotongan adalah betul.

## Melaraskan Unit Pemotongan

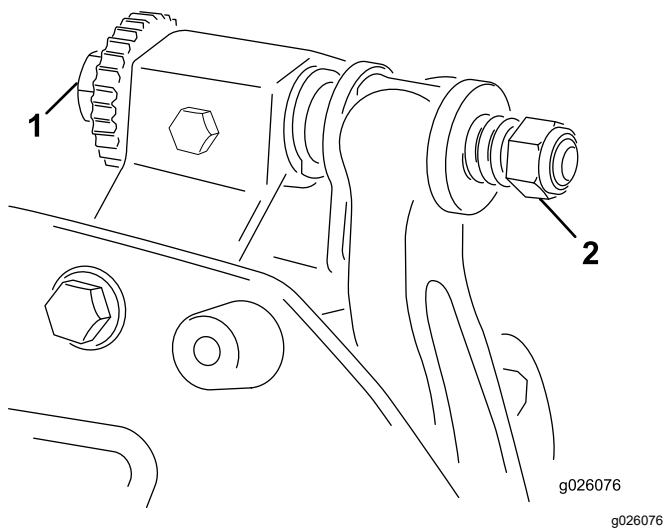
### Melaraskan Sentuhan Bilah Dasar dengan Gelendong

#### Melaraskan Bilah Dasar Setiap Hari

Sebelum pemotongan pada setiap hari atau apabila diperlukan, sahkan sentuhan bilah dasar dengan gelendong yang sewajarnya. **Lakukan prosedur ini walaupun kualiti pemotongan boleh diterima.**

1. Turunkan unit pemotongan di atas permukaan yang keras, matikan kuasa enjin dan keluarkan kunci pencucuhan.
2. Putarkan gelendong dengan perlahan dalam arah bertentangan, dengar sentuhan gelendong dengan bilah dasar.
  - Jika tiada sentuhan dikesan, laraskan bilah dasar seperti berikut:
    - A. Putarkan skru pelarasan bar dasar mengikut arah jam ([Rajah 4](#)), 1 klik pada satu-satu masa, sehingga anda merasa dan mendengar sentuhan yang ringan.

**Perhatian:** Skru pelarasan bar dasar mempunyai penahan yang sepadan dengan pergerakan bilah dasar 0.018mm (0.0007 inci) bagi setiap kedudukan berindeks.



**Rajah 4**

1. Skru pelarasan bar dasar
2. Nat skru pelarasan bar dasar (2)

B. Masukkan jaluran kertas prestasi pemotongan yang panjang di antara gelendong dengan bilah dasar, secara serenjang dengan bilah dasar ([Rajah 5](#)), kemudian putarkan gelendong ke hadapan secara **perlahan**; kertas seharusnya dipotong; jika tidak, ulangi langkah **A** dan **B** sehingga kertas dipotong.

- Jika sentuhan berlebihan/seretan gelendong dikesan, tindih kembali, baiki permukaan hadapan bilah dasar atau kisar unit pemotongan untuk mencapai mata tajam yang diperlukan untuk pemotongan yang tepat (Rujuk *Manual Toro untuk Mengasah Gelendong dan Mesin Rumput Putar*, No. Borang 09168SL).

**Penting:** Sentuhan ringan sentiasa diutamakan. Jika anda tidak mengekalkan sentuhan ringan, mata bilah dasar/gelendong tidak akan mengasah sendiri dengan secukupnya dan mata pemotongan yang tumpul akan terhasil selepas pengendalian untuk satu tempoh masa. Jika anda mengekalkan sentuhan berlebihan, kehausan bilah dasar/gelendong akan dipercepat, kehausan tidak sekata mungkin terhasil dan kualiti pemotongan mungkin merosot.

**Perhatian:** Apabila bilah gelendong terus menyentuh bilah dasar, sedikit gerigis akan terbentuk pada permukaan mata pemotongan hadapan sepanjang bilah dasar. Kikir merentas mata hadapan sekali-sekala untuk menyingkirkan kikir ini untuk menambah baik pemotongan.

Selepas pengendalian yang berlanjutan, lama-kelamaan rabung akan terbentuk pada kedua-dua hujung bilah dasar. Bundarkan takuk ini atau kikir hingga serata dengan mata pemotongan bilah dasar untuk memastikan pengendalian yang lancar.

### Melaraskan Bilah Dasar pada Gelendong

Gunakan prosedur ini sewaktu persediaan awal unit pemotongan dan selepas pengisaran, penindihan kembali atau penceraiian gelendong. Ini bukan pelarasan harian.

1. Letakkan unit memotong di permukaan kerja yang rata.
2. Jongketkan unit pemotongan untuk mendedahkan bilah dasar dan gelendong.

**Perhatian:** Pastikan nat pada bahagian belakang bolt pelarasan bar dasar tidak diletakkan pada permukaan kerja ([Rajah 12](#)).

3. Putarkan gelendong agar salah 1 bilah merentas mata bilah dasar di antara kepala bolt dasar pertama dan kedua yang terletak di bahagian kanan unit pemotongan.
4. Buat tanda pengecaman pada bilah di tempat rentasan dengan mata bilah dasar.

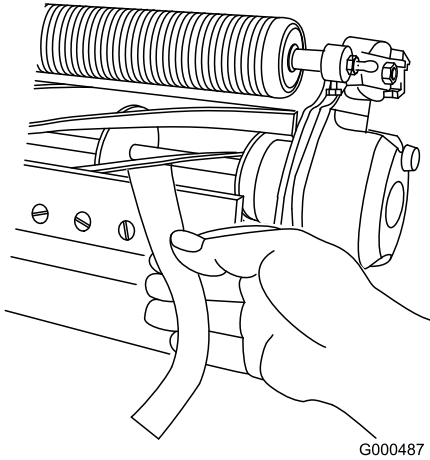
**Perhatian:** Ini akan memudahkan pelarasan kemudian.

5. Masukkan kepipis 0.05mm (0.002 inci) di antara bilah dengan mata bilah dasar pada titik yang ditandakan dalam langkah 4.
6. Putarkan bolt pelarasan bar dasar kanan ([Rajah 4](#)) sehingga anda merasa sedikit tekanan pada kepipis apabila menggelangsarkan kepipis dari sisi ke sisi. Tanggalkan kepipis.
7. Bagi bahagian kiri unit pemotongan, putarkan gelendong dengan perlahan agar bilah yang terdekat merentas mata bilah dasar di antara kepala bolt pertama dengan kedua.
8. Ulangi langkah 4 hingga 6 untuk bahagian kiri unit pemotongan dan bolt pelarasan bar dasar kiri.
9. Ulangi langkah 5 dan 6 hingga terasa sedikit tekanan di titik sentuhan pada bahagian kiri dan kanan unit pemotongan.
10. Untuk mendapatkan sentuhan ringan di antara gelendong dengan bilah dasar, putarkan setiap bolt pelarasan bar dasar mengikut arah jam sebanyak 3 klik.

**Perhatian:** Setiap klik pada bolt pelarasan bar dasar akan menggerakkan bilah dasar sebanyak 0.018mm (0.0007 inci). **Jangan kunci bolt pelarasan terlampau ketat.**

Pemutaran bolt pelarasan mengikut arah jam akan menggerakkan mata bilah dasar mendekati gelendong. Pemutaran bolt pelarasan melawan arah jam akan menggerakkan mata bilah dasar menjauhi gelendong.

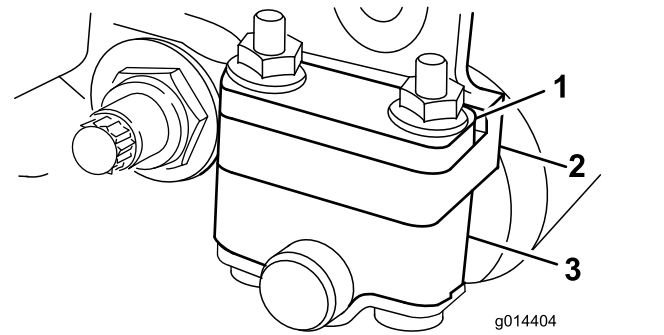
11. Masukkan jaluran kertas prestasi pemotongan yang panjang di antara gelendong dengan bilah dasar, secara serentang dengan bilah dasar (Rajah 5), kemudian putarkan gelendong ke hadapan secara **perlahan**; kertas seharusnya dipotong; jika tidak, putarkan setiap bolt pelarasan bar dasar mengikut arah jam sebanyak 1 klik dan ulangi langkah ini sehingga kertas dipotong.



Rajah 5

G000487

g000487



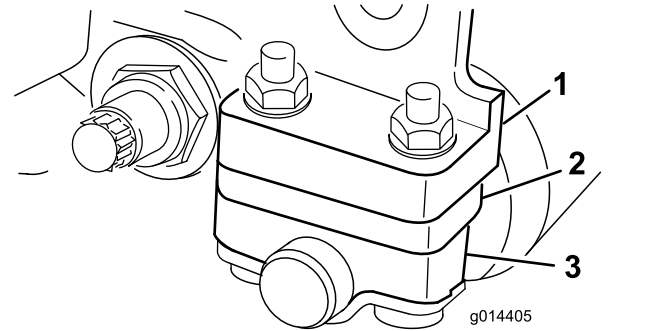
Rajah 6

g014404

g014404

1. Peregang
2. Bibir lekapan plat sisi
3. Pendakap penggelek

- Letakkan peregang di bawah bibir lekapan plat sisi apabila julat tetapan ketinggian pemotongan adalah 3 mm25 mm ( $\frac{1}{8}$  inci1 inci) seperti yang ditunjukkan dalam Rajah 7.



Rajah 7

g014405

g014405

1. Bibir lekapan plat sisi
2. Peregang
3. Pendakap penggelek

**Perhatian:** Jika sentuhan berlebihan/seretan gelendong dikesan, tindh kembali, baiki permukaan hadapan bilah dasar atau kisar unit pemotongan untuk mencapai mata tajam yang diperlukan untuk pemotongan yang tepat (Rujuk *Manual Toro untuk Mengasah Gelendong dan Mesin Rumput Putar*, No. Borang 09168SL).

## Melaraskan Ketinggian Penggelek Belakang

Bergantung pada julat ketinggian pemotongan yang anda inginkan, anda perlu melaraskan pendakap penggelek belakang (Rajah 6 atau Rajah 7) kepada kedudukan rendah atau tinggi:

- Letakkan peregang di atas bibir lekapan plat sisi (tetapan kilang) apabila julat tetapan ketinggian pemotongan adalah 1.5mm6mm ( $\frac{1}{16}$  inci $\frac{1}{4}$  inci) seperti yang ditunjukkan dalam Rajah 6.

1. Angkat bahagian belakang unit pemotongan dan letakkan satu blok di bawah bilah dasar.
2. Tanggalkan 2 nat yang mengunci setiap pendakap penggelek dan peregang pada setiap bibir lekapan plat sisi.
3. Turunkan penggelek dan bolt dari bibir lekapan plat sisi dan peregang.
4. Letakkan peregang pada bolt di bahagian atas atau bawah pendakap penggelek, seperti yang diperlukan (Rajah 6 atau Rajah 7).
5. Kuncikan pendakap penggelek dan peregang pada bahagian bawah bibir lekapan menggunakan nat yang ditanggalkan sebelum ini.

**Perhatian:** Kedudukan penggelek belakang ke gelendong dikawal oleh toleransi pemesanan komponen yang dipasangkan dan penyelarian tidak diperlukan.



# Melaraskan Ketinggian Pemotongan

Gunakan carta berikut untuk menentukan bilah dasar yang paling sesuai untuk ketinggian pemotongan yang diinginkan.

Bilah Dasar	No. Bahagian	Ketinggian Pemotongan
Edgemax Micro-cut (Standard)	115-1880	1.54.7mm (0.0620.188 inci)
Edgemax Tournament (Pilihan)	115-1881	3.1 12.7mm (0.1250.500 inci)
Micro-cut (Pilihan)	93-4262	1.54.7mm (0.0620.188 inci)
Tournament (Pilihan)	93-4263	3.1 12.7mm (0.1250.500 inci)
Extended Micro-cut (Pilihan)	108-4303	1.54.7mm (0.0620.188 inci)
Extended Tournament (Pilihan)	108-4302	3.1 12.7mm (0.1250.500 inci)
Low-cut (Pilihan)	93-4264	4.7 25.4mm (0.188 1.00 inci)
High-cut (Pilihan)	94-6392	7.9 ~ 25.4mm (0.312 ~ 1.00 inci)
Fairway (Pilihan)	63-8610	9.5 25.4mm (0.375 1.00 inci)
Fairway EdgeMax (pilihan)	137-0879	9.5 25.4mm (0.375 1.00 inci)

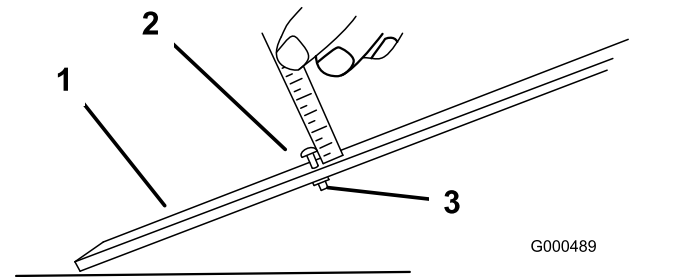
**Perhatian:** Untuk ketinggian pemotongan yang lebih tinggi daripada 9.5mm (0.375 inci), pasang kit ketinggian pemotongan tinggi.

## Melaraskan Tolok Ketinggian Pemotongan

Sebelum melaraskan ketinggian pemotongan, tetapkan tolak ketinggian pemotongan seperti berikut:

1. Longgarkan nat pada bar tolak dan tetapkan bolt pelarasan kepada ketinggian pemotongan yang diinginkan ([Rajah 8](#)).

**Perhatian:** Jarak di antara bahagian bawah kepala bolt dengan muka bar ialah ketinggian pemotongan.



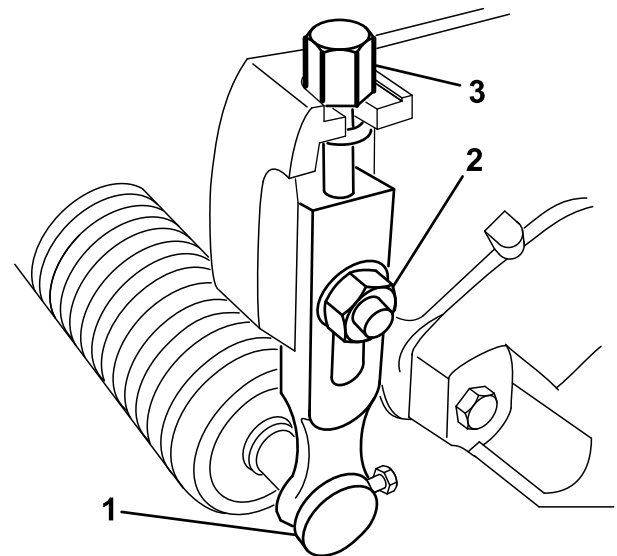
Rajah 8

1. Bar tolak
2. Bolt pelarasan ketinggian
3. Nat

2. Ketatkan nat.

## Melaraskan Ketinggian Pemotongan

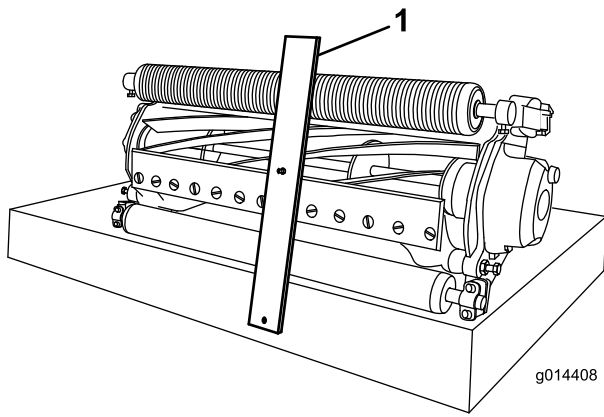
1. Longgarkan nat kunci yang mengunci lengan ketinggian pemotongan pada plat sisi unit pemotongan ([Rajah 9](#)).



Rajah 9

1. Lengan ketinggian pemotongan
2. Nat kunci bebibir
3. Bolt pelarasan

2. Cangkukkan kepala bolt tolak ketinggian pemotongan pada bahagian kanan mata pemotongan bilah dasar dan letakkan hujung belakang bar pada bahagian belakang penggelek ([Rajah 10](#)).



Rajah 10

1. Bar tolak

3. Putarkan bolt pelarasan sehingga penggelek menyentuh bahagian hadapan bar tolak.
4. Ulangi langkah 2 dan 3 untuk bahagian kiri.
5. Laraskan kedua-dua hujung penggelek sehingga seluruh penggelek selari dengan bilah dasar.

**Penting:** Apabila ditetapkan dengan betul, penggelek belakang dan hadapan akan menyentuh bar tolak dan bolt akan dipasangkan pada bilah dasar. Ini memastikan ketinggian pemotongan adalah sama di kedua-dua hujung bilah dasar.

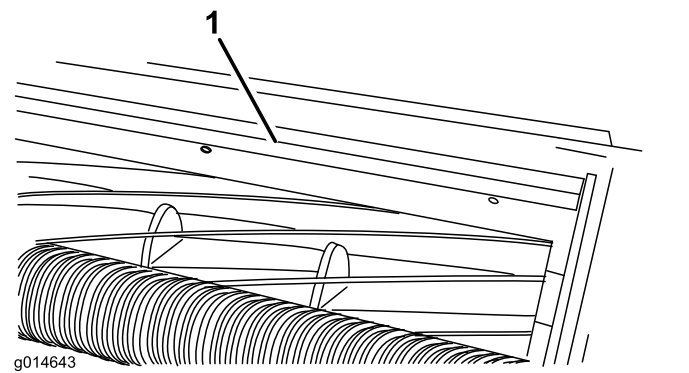
6. Ketatkan nat untuk mengunci pelarasan dengan secukupnya agar tiada kelonggaran pada sesendal.
7. Sahkan bahawa tetapan ketinggian pemotongan adalah betul; ulangi prosedur ini sekiranya diperlukan.

## Melaraskan Bar Potong

Laraskan bar potong untuk memastikan potongan diluahkan dari ruang gelendong dengan kemas, seperti berikut:

**Perhatian:** Bar boleh dilaraskan untuk memampas perubahan keadaan tanah rumput. Laraskan bar lebih rapat ke gelendong apabila tanah rumput adalah sangat kering. Sebaliknya, laraskan bar menjauhi gelendong apabila keadaan tanah rumput adalah basah. Bar seharusnya selari dengan gelendong untuk memastikan prestasi optimum. Laraskan bar selepas gelendong diasah pada pengisar gelendong.

1. Longgarkan bolt yang mengunci bar atas (Rajah 11) pada unit pemotongan.



Rajah 11

1. Bar potong

2. Masukkan tolak perasa 1.5mm (0.060 inci) di antara bahagian atas gelendong dengan bar kemudian ketatkan bolt.

**Penting:** Pastikan jarak yang sekata di antara bar dengan gelendong merentas seluruh gelendong.

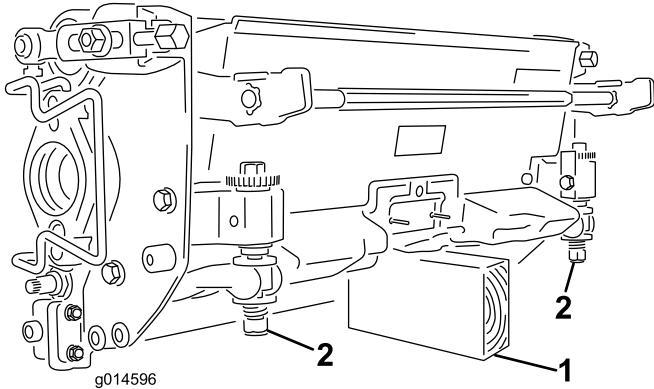
**Perhatian:** Laraskan ruang sebagaimana diperlukan untuk keadaan tanah rumput anda.

# Penyelenggaraan

**Perhatian:** Tentukan sisi kiri dan kanan mesin dari kedudukan pengendalian yang biasa.

## Menyokong Unit Pemotongan

Apabila anda perlu menjongketkan unit pemotongan untuk mendedahkan bilah dasar/gelendong, angkat bahagian belakang unit pemotongan untuk memastikan nat di hujung belakang bolt pelarasan bar dasar tidak menyentuh permukaan kerja (**Rajah 12**).



**Rajah 12**

1. Prop (tidak disediakan)
2. Nat skru pelarasan bar dasar (2)

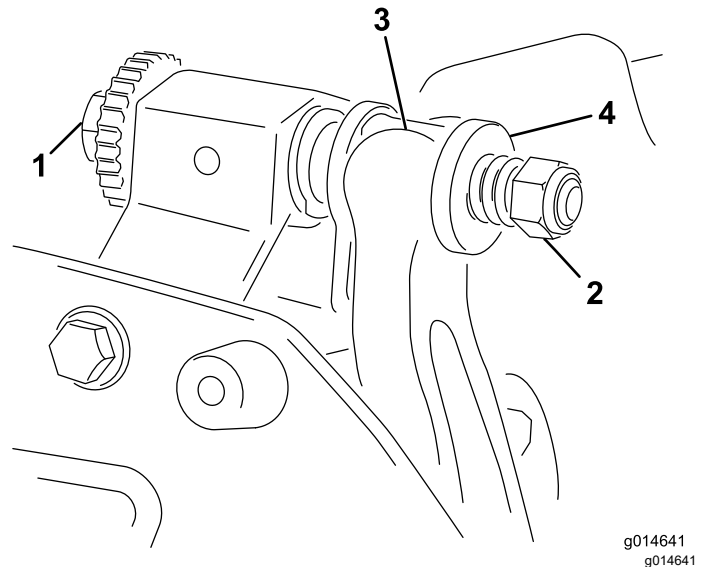
## Menservis Bar Dasar

Hanya mekanik yang dilatih sewajarnya boleh menservis bar dasar dan bilah dasar untuk mengelakkan kerosakan pada gelendong, bar dasar atau bilah dasar. Anda disyorkan untuk membawa unit pemotongan ke pengedar Toro dibenarkan anda untuk diservis. Rujuk *Manual Servis* unit cengkaman anda untuk mendapatkan arahan lengkap, alatan khas dan gambar rajah untuk menservis bilah dasar. Sekiranya anda sendiri perlu menanggalkan atau memasang bar dasar, arahan diberikan seperti berikut, disertakan juga spesifikasi untuk menservis bilah dasar.

**Penting:** Sentiasa ikuti prosedur bilah dasar yang diperincikan dalam *Manual Servis* anda ketika menservis bilah dasar. Kegagalan untuk memasang dan mengisar bilah dasar dengan betul boleh merosakkan gelendong, bar dasar atau bilah dasar.

## Menanggalkan Bar Dasar

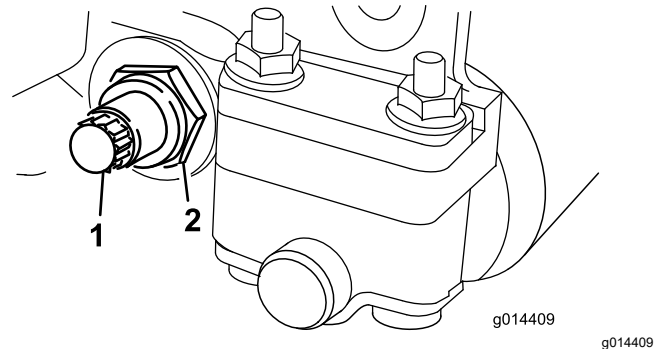
1. Putarkan skru pelarasan bar dasar melawan arah jam untuk menjauhkan bilah dasar dari gelendong (**Rajah 13**).



**Rajah 13**

1. Skru pelarasan bar dasar
2. Nat ketegangan spring
3. Bar dasar
4. Sesendal

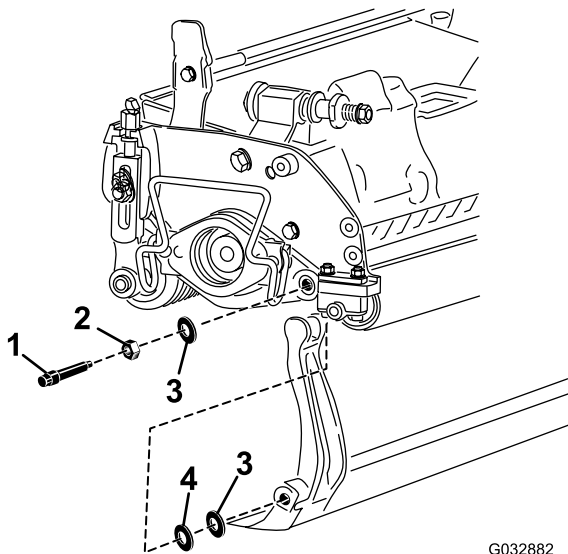
2. Keluarkan nat ketegangan spring sehingga sesendal tidak lagi ditegangkan pada bar dasar (**Rajah 13**).
3. Pada setiap sisi mesin, longgarkan nat kunci yang mengunci bolt bar dasar (**Rajah 14**).



**Rajah 14**

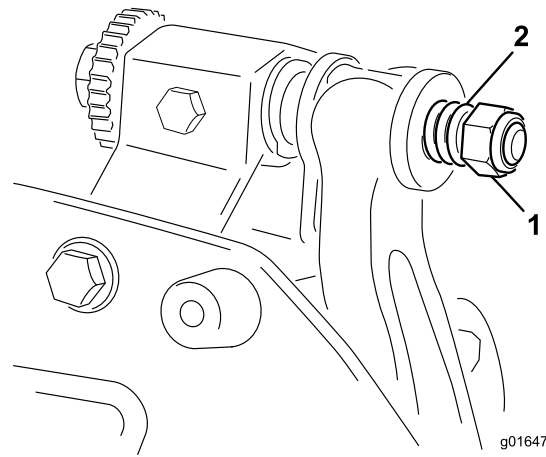
1. Bolt bar dasar
2. Nat kunci

4. Tanggalkan setiap bolt bar dasar untuk membolehkan bar dasar ditarik ke bawah dan ditanggalkan dari unit pemotongan (**Rajah 14**).  
Tentukan tempat untuk 2 sesendal nilon dan 1 sesendal keluli pada setiap hujung bar dasar (**Rajah 15**).



**Rajah 15**

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Bolt bar dasar | 3. Sesendal nilon  |
| 2. Nat            | 4. Sesendal keluli |



**Rajah 16**

- |                          |           |
|--------------------------|-----------|
| 1. Nat ketegangan spring | 2. Spring |
|--------------------------|-----------|

7. Laraskan bilah dasar pada gelendong; rujuk [Melaraskan Sentuhan Bilah Dasar dengan Gelendong \(halaman 6\)](#).

## Memasangkan Bar Dasar

1. Pasangkan bar dasar, letakkan telinga lekapan di antara sesendal dengan skru pelarasan bar dasar ([Rajah 13](#)).
2. Kunci bar dasar pada setiap plat sisi menggunakan bolt bar dasar (nat pada bolt) dan 3 sesendal (jumlah 6).
3. Letakkan sesendal nilon pada setiap sisi tombol plat sisi. Letakkan sesendal keluli di bahagian luar setiap sesendal nilon ([Rajah 15](#)).
4. Tork bolt bar dasar kepada 2736N·m (240320 inci-lb).
5. Ketatkan nat kunci sehingga tiada kelonggaran pada sesendal keluli hujung tetapi anda masih boleh memutar sesendal menggunakan tangan. Mungkin ada ruang pada sesendal di bahagian dalam.

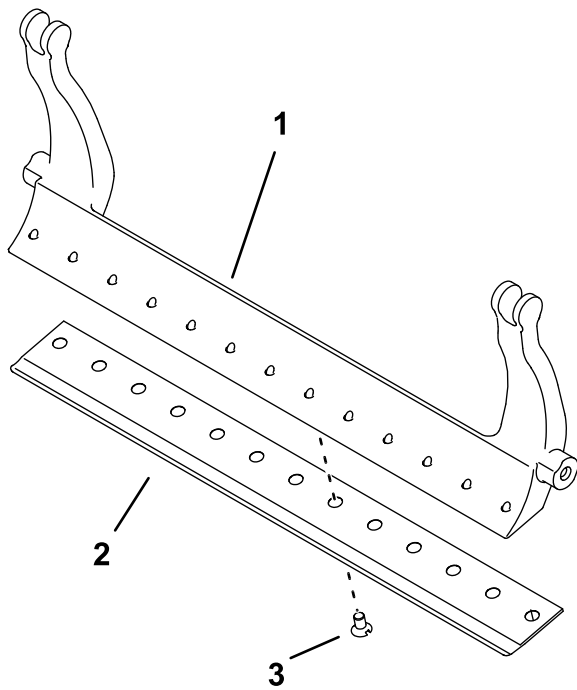
**Penting:** Jangan kunci nat kunci terlampau ketat kerana ini akan memesonkan plat sisi.

6. Ketatkan nat ketegangan spring sehingga spring dilipat, kemudian undur balik sebanyak ½ putaran ([Rajah 16](#)).

## Spesifikasi Bilah Dasar

### Memasangkan Bilah Dasar

1. Singkirkan karat, kerak dan kakisan dari permukaan bar dasar dan sapukan satu lapisan minyak yang tipis pada permukaan bar dasar.
2. Bersihkan ulir skru.
3. Sapukan sebatian tidak henti pada skru dan pasang bilah dasar pada bar dasar.

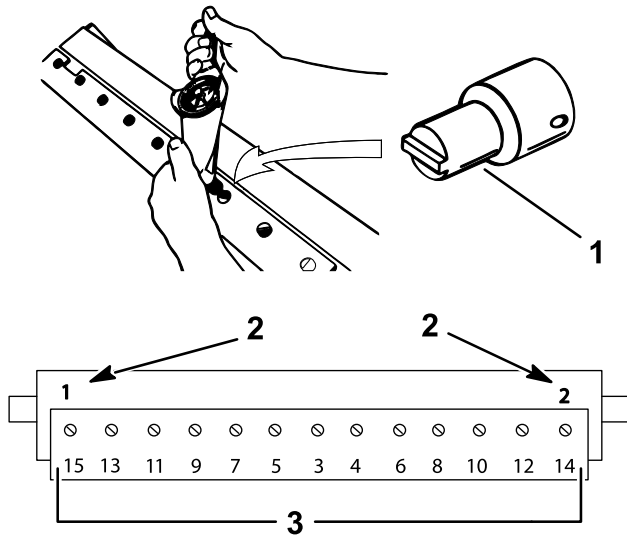


Rajah 17

g255045

1. Bar dasar
2. Bilah dasar
3. Skru

4. Tork 2 skru luar kepada 1N·m (10 inci-lb).
5. Dengan mengendalikan dari bahagian tengah bilah dasar, tork skru kepada 2328N·m (200250 inci-lb).



Rajah 18

g255046

1. Alat skru bilah dasar
2. Pasangkan dan tork ini kepada 1N·m (10 inci-lb) terlebih dahulu.
3. Tork kepada 2328N·m (200250 inci-lb).

6. Kisar bilah dasar.

## Menyediakan Gelendong untuk Pengisaran

1. Pastikan semua komponen unit pemotongan dalam keadaan baik dan betulkan sebarang masalah sebelum pengisaran.
2. Ikuti arahan daripada pengilang pengisar gelendong untuk mengisar gelendong pemotongan kepada spesifikasi berikut.

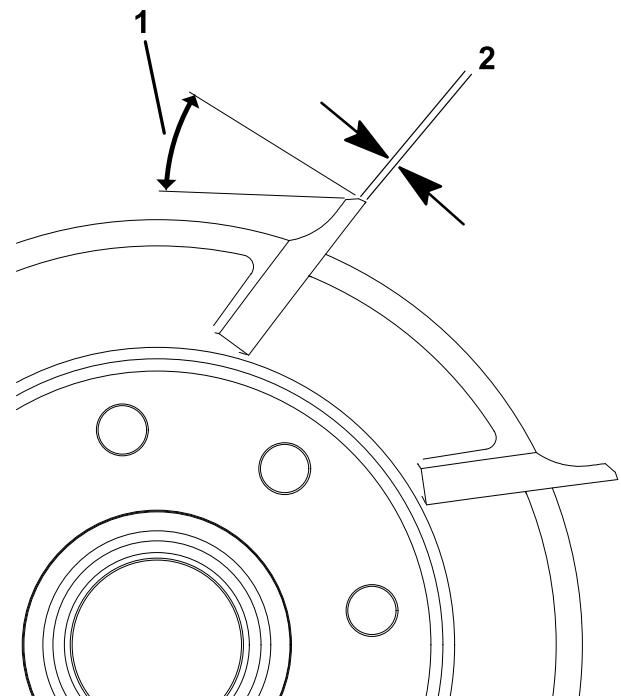
Spesifikasi Pengisaran Gelendong	
Diameter Gelendong Baharu	128.5mm (5.06 inci)
Had Servis Diameter Gelendong	114.3mm (4-½ inci)
Sudut Lega Bilah	30° ± 5°
Lebar Tanah Bilah	1.0mm (0.04 inci)
Julat Lebar Tanah Bilah	.81.2mm (0.030.05 inci)
Had Servis Tirusan Diameter Gelendong	0.25mm (1/100 inci)

## Pengisaran Lega pada Gelendong

Gelendong baharu mempunyai lebar tanah .81.2mm (0.030.05 inci) dan pengisaran lega 30°.

Apabila lebar tanah melebihi 3mm (0.120 inci), lakukan perkara berikut:

1. Gunakan pengisaran lega 30° pada semua bilah gelendong sehingga lebar tanah mencapai 0.76mm (0.030 inci) (Rajah 19).



Rajah 19

g278332

1. 30°
2. 0.76mm (0.030 inci)

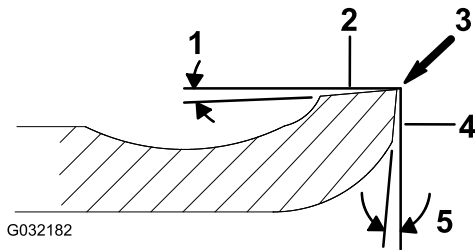
2. Kisar gelendong dengan memutar untuk mencapai penyingkiran gelendong <math><0.025\text{mm}</math> (0.001 inci).

**Perhatian:** Ini menyebabkan lebar tanah bertambah sedikit.

3. Laraskan unit pemotongan; rujuk *Manual Pengendali* unit pemotongan anda.

**Perhatian:** Untuk melanjutkan kekekalan ketajaman mata gelendong dan bilah dasar—selepas mengisar gelendong dan/atau bilah dasar—periksa sentuhan gelendong dengan bilah dasar sekali lagi selepas pemotongan pada penghujung setiap hari kerana mana-mana gerigis akan disingkirkan dan ini mungkin mewujudkan ruang lega dari gelendong ke bilah dasar yang tidak sesuai lalu mempercepat keausan.

## Spesifikasi Pengisaran Bilah Dasar



Rajah 20

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 1. Sudut lega         | 4. Muka hadapan  |
| 2. Muka atas          | 5. Sudut hadapan |
| 3. Singkirkan gerigis |                  |

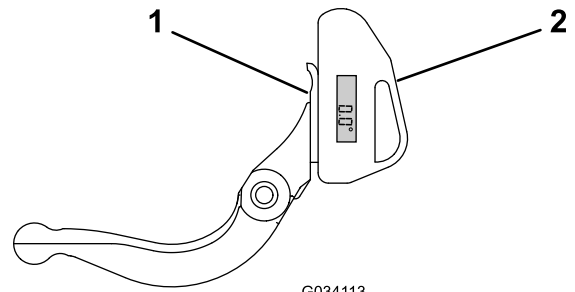
Sudut lega bilah dasar standard	Minimum 3°
Sudut lega bilah dasar dipanjangkan	Minimum 7°
Julat Sudut Hadapan	13° 17°

## Memeriksa Sudut Kisar Atas

Sudut yang anda gunakan untuk mengisar bilah dasar anda adalah sangat penting.

Gunakan penunjuk sudut (No. Bahagian Toro 131-6828) dan lekapan penunjuk sudut (No. Bahagian Toro 131-6829) untuk menyemak sudut yang dihasilkan oleh pengisar anda, betulkan mana-mana pengisar yang tidak tepat.

1. Letakkan penunjuk sudut pada bahagian bawah bilah dasar seperti yang ditunjukkan dalam [Rajah 21](#).

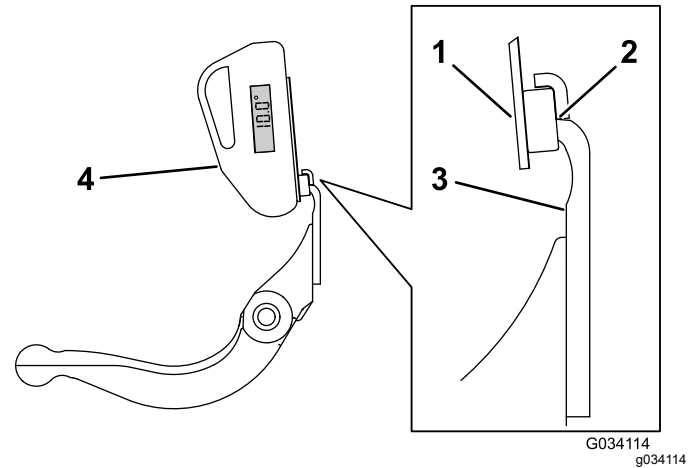


Rajah 21

1. Bilah dasar (menegak)
2. Penunjuk sudut

2. Tekan butang Alt Zero pada penunjuk sudut.
3. Letakkan lekapan penunjuk sudut pada mata bilah dasar agar tepi magnet melekat dengan mata bilah dasar ([Rajah 22](#)).

**Perhatian:** Paparan digital seharusnya dapat dilihat dari sisi yang sama pada langkah ini seperti paparan pada langkah 1.



Rajah 22

1. Lekapan penunjuk sudut
2. Tepi magnet melekat dengan mata bilah dasar
3. Bilah dasar
4. Penunjuk sudut

4. Letakkan penunjuk sudut pada lekapan seperti yang ditunjukkan dalam [Rajah 22](#).

**Perhatian:** Ini ialah sudut yang pengisar anda hasilkan dan seharusnya dalam julat 2 darjah bagi sudut kisar atas yang disyorkan.

# Menindih Kembali Unit Pemotongan

## **⚠ BAHAYA**

Kecederaan diri boleh berlaku jika tersentuh gelendong atau bahagian bergerak yang lain.

Jauhkan jari, tangan dan pakaian anda daripada gelendong atau bahagian bergerak yang lain.

- Jauhi gelendong ketika penindihan kembali.
  - Jangan gunakan berus cat dengan pemegang pendek untuk penindihan kembali. Berus dengan pemegang panjang boleh didapatkan daripada pengedar Toro dibenarkan setempat anda.
1. Letakkan mesin di atas permukaan yang bersih dan rata, turunkan unit pemotongan, hentikan enjin, gunakan brek henti dan keluarkan kunci pencucuhan.
  2. Keluarkan motor gelendong dari unit pemotongan, dan tanggalkan dan keluarkan unit pemotongan dari lengan angkat.
  3. Pasangkan mesin penindihan kembali pada unit pemotongan dengan memasukkan satu penyangga segi empat  $\frac{3}{8}$  inci ke dalam gandingan gelugur pada hujung unit pemotongan.

**Perhatian:** Arahan dan prosedur tambahan tentang Penindihan Kembali boleh didapati dalam *Manual Pengendali* unit cengkaman anda dan *Manual Toro untuk Mengasah Gelendong dan Mesin Rumput Putar*, Nombor Borang 80-300PT.

**Perhatian:** Untuk mendapatkan mata pemotongan yang lebih baik, kikir merentas muka hadapan bilah dasar dan gelendong apabila pengendalian penindihan dilengkapi. Ini akan menyingkirkan gerigis atau gerigi yang mungkin membentuk pada mata memotong.

**Nota-nota:**



# Pengisytiharan Penubuhan

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA membuat pengakuan bahawa unit berikut mematuhi arahan yang disenaraikan, apabila dipasangkan menurut arahan yang disertakan pada model Toro tertentu seperti yang dinyatakan pada Pengakuan Pematuhan yang berkenaan.

No. Model	Nombor Bersiri	Penghuraian Produk	Penghuraian Invois	Penghuraian Umum	Arahan
04651	403460001 dan Atas	Mesin Rumput Gelendong DPA 8 Bilah	8 BLADE DPA-TRIFLEX	Mesin Rumput Gelendong DPA 8 Bilah	2006/42/EC, 2000/14/EC
04653	403460001 dan Atas	Mesin Rumput Gelendong DPA 11 Bilah	11 BLADE DPA-TRIFLEX	Mesin Rumput Gelendong DPA 11 Bilah	2006/42/EC, 2000/14/EC
04655	403460001 dan Atas	Mesin Rumput Gelendong DPA 14 Bilah	14 BLADE DPA-TRIFLEX	Mesin Rumput Gelendong DPA 14 Bilah	2006/42/EC, 2000/14/EC

Dokumentasi teknikal yang berkenaan telah dikumpulkan sebagaimana diperlukan menurut Bahagian B Lampiran VII 2006/42/EC.

Kami akan berjanji untuk memindahkan, sebagai respons kepada permintaan oleh pihak berkuasa nasional, maklumat yang berkaitan bagi mesin yang dilengkapkan sebahagian ini. Kaedah pemindahan adalah secara pemindahan elektronik.

Mesin ini tidak sepatutnya digunakan sehingga digabungkan dengan model Toro yang diluluskan seperti yang dinyatakan pada Pengakuan Pematuhan yang berkaitan dan mengikut semua arahan, yang boleh diakui sebagai mematuhi semua Arahan yang berkenaan.

Disahkan:



John Heckel

8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Disember 10, 2018

Wakil yang Sah:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

## Notis Privasi EEA/UK

### Penggunaan Maklumat Peribadi Anda oleh Toro

The Toro Company ("Toro") menghormati privasi anda. Apabila anda membeli produk kami, kami mungkin mengumpulkan maklumat peribadi tertentu tentang anda, sama ada daripada anda atau melalui syarikat atau penjual Toro setempat anda. Toro menggunakan maklumat ini untuk memenuhi kewajipan kontraktual seperti untuk mendaftarkan waranti anda, memproses tuntutan waranti anda atau untuk menghubungi anda sekiranya panggil balik produk, dan untuk tujuan perniagaan yang sah seperti untuk mengukur tahap kepuasan pelanggan, menambah baik produk kami atau memberi anda maklumat produk yang mungkin penting untuk anda. Toro mungkin berkongsi maklumat anda dengan anak syarikat, sekutu, penjual kami atau rakan perniagaan yang lain berhubung dengan aktiviti ini. Kami juga mungkin mendedahkan maklumat peribadi apabila diperlukan oleh undang-undang atau berhubung dengan penjualan, pembelian atau penggabungan perniagaan. Kami tidak akan menjual maklumat peribadi anda kepada mana-mana syarikat lain untuk tujuan pemasaran.

### Penyimpanan Maklumat Peribadi Anda

Toro akan menyimpan maklumat peribadi anda setakat yang diperlukan untuk tujuan di atas dan mengikut keperluan perundangan. Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang tempoh penyimpanan yang berkenaan, sila hubungi [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Komitmen Toro terhadap Keselamatan

Maklumat peribadi anda mungkin diproses di AS atau negara lain yang mungkin mengenakan undang-undang perlindungan data yang kurang ketat berbanding dengan negara mastautin anda. Apabila kami memindahkan maklumat anda keluar dari negara mastautin anda, kami akan mengambil langkah yang diwajibkan di sisi undang-undang untuk memastikan langkah perlindungan yang sewajarnya diambil untuk melindungi maklumat anda dan memastikan maklumat anda dikendalikan dengan selamat.

### Akses dan Pembetulan

Anda berhak untuk membetulkan atau menyemak data peribadi anda, membantah atau mengehadkan pemprosesan data anda. Untuk berbuat demikian, sila hubungi kami dengan menghantar e-mel ke [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Jika anda mempunyai kebimbangan terhadap cara Toro mengendalikan maklumat anda, kami menggalakkan anda mengutarakan kebimbangan sedemikian kepada kami. Sila ambil perhatian bahawa penduduk di Eropah berhak untuk membuat aduan kepada Pihak Berkuasa Perlindungan Data anda.



## Waranti Toro

Waranti Terhad Dua Tahun atau 1,500 Jam

### Syarat dan Produk Yang Diliputi

The Toro Company dan sekutunya, Toro Warranty Company, menurut perjanjian antara mereka, bersama-sama menjamin bahawa produk Toro Commercial ("Produk") anda adalah bebas daripada kerosakan pada bahan atau mutu kerja selama 2 tahun atau 1,500 jam pengendalian\*, mana-mana yang berlaku dahulu. Waranti ini terpakai pada semua produk kecuali Pengudara (rujuk pernyataan waranti yang berasingan bagi produk ini). Sekiranya syarat waranti wujud, kami akan membaiki Produk tanpa mengenakan kos kepada anda, termasuk diagnostik, tenaga kerja, alat ganti dan pengangkutan. Waranti ini bermula pada tarikh Produk dihantar kepada pembeli asal. \*Produk yang dilengkapi meter jam.

### Arahan untuk Mendapatkan Perkhidmatan Waranti

Anda bertanggungjawab untuk memaklumi Pengekar Produk Komersial atau Penjual Produk Komersial Dibenarkan yang anda membeli Produk daripadanya sahaja anda berpendapat adanya syarat yang boleh menuntut waranti. Jika anda memerlukan bantuan untuk menentukan Pengekar Produk Komersial atau Penjual Dibenarkan, atau jika anda mempunyai pertanyaan berkenaan hak waranti atau tanggungjawab anda, sila hubungi kami di:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
952-888-8801 atau 800-952-2740  
E-mel: commercial.warranty@toro.com

### Tanggungjawab Pemilik

Sebagai pemilik produk, anda bertanggungjawab untuk menjalankan penyelenggaraan dan pelarasan diperlukan yang dinyatakan dalam *Manual Pengendali* anda. Pembaikan isu produk yang disebabkan oleh kegagalan untuk melakukan penyelenggaraan dan pelarasan yang diperlukan tidak diliputi oleh waranti ini.

### Item dan Syarat Yang Tidak Diliputi

Bukan semua kegagalan atau kepincangan tugas produk yang berlaku dalam tempoh waranti ialah kerosakan pada bahan atau mutu kerja. Waranti ini tidak meliputi perkara berikut:

- Kegagalan produk yang diakibatkan oleh penggunaan alat ganti bukan Toro atau daripada pemasangan dan penggunaan alat tambahan, atau aksesori dan produk bukan jenama Toro yang diubah suai.
- Kegagalan produk yang diakibatkan oleh kegagalan untuk melakukan penyelenggaraan dan/atau pelarasan yang disyorkan.
- Kegagalan produk yang diakibatkan daripada pengendalian Produk melalui cara yang menyalah guna, cuai atau semberono.
- Bahagian digunakan melalui penggunaan yang tidak rosak. Contoh bahagian yang digunakan atau habis digunakan sewaktu pengendalian Produk yang biasa termasuk tetapi tidak terhad kepada pad dan pelapik brek, pelapik cekam, bilah, gelendong, penggelek dan bearing (dikedap atau boleh digris), bilah dasar, palam pencucuh, roda lereng-lereng dan bearing, tayar, penuras, tali sawat dan komponen penyembur tertentu seperti gegendang, muncung dan injap sehalu.
- Kegagalan disebabkan oleh gangguan luaran yang termasuk tetapi tidak terhad kepada cuaca, amalan penyimpanan, pencemaran atau penggunaan bahan api, bahan pendingin, pelincir, bahan tambahan, baja, air atau bahan kimia yang tidak diluluskan.

- Kegagalan atau isu prestasi disebabkan penggunaan bahan api (seperti gasolin, diesel atau biodiesel) yang tidak mematuhi standard industri masing-masing.
- Hingar, getaran, haus dan lusuh serta kemerosotan yang biasa. "Haus dan lusuh" yang biasa termasuk tetapi tidak terhad kepada kerosakan pada tempat duduk disebabkan kehausan atau pelepasan, permukaan bercat yang tertanggal, pelekat atau tingkap yang bercalar.

### Bahagian

Bahagian yang dijadualkan untuk penggantian sebagai penyelenggaraan wajib diliputi waranti untuk tempoh masa sehingga masa penggantian yang dijadualkan bagi alat ganti tersebut. Bahagian yang digantikan di bawah waranti ini diliputi untuk tempoh waranti produk asal dan menjadi harta Toro. Toro akan membuat keputusan muktamad sama ada untuk membaiki mana-mana bahagian atau pemasangan sedia ada atau menggantikannya. Toro boleh menggunakan bahagian yang dikilangkan semula untuk membaiki waranti.

### Waranti Bateri Kitaran Panjang dan Bateri Litium Ion

Bateri kitaran panjang dan bateri Litium Ion mempunyai jumlah kilowatt-jam khusus yang boleh disampaikan sepanjang hayat bateri tersebut. Teknik pengendalian, pengecasan semula dan penyelenggaraan boleh melanjutkan atau mengurangkan jumlah hayat bateri. Apabila bateri di dalam produk ini digunakan, jumlah kerja yang berguna antara selang pengecasan akan berkurangan secara perlahan sehingga bateri habis sepenuhnya. Penggantian bateri yang habis disebabkan penggunaan yang biasa merupakan tanggungjawab pemilik produk. Nota: (bateri Litium Ion sahaja): Pro rata selepas 2 tahun. Rujuk waranti bateri untuk mendapatkan maklumat tambahan.

### Penyelenggaraan Adalah Tanggungjawab Pemilik

Penalaan, pelinciran, pembersihan dan penggilapan enjin, penggantian penuras, bahan pendingin dan usaha melengkapkan penyelenggaraan yang disyorkan merupakan servis lazim yang perlu dilakukan pada produk Toro yang perlu ditanggung oleh pemilik.

### Syarat Am

Pembaikan oleh Pengekar atau Penjual Toro Dibenarkan merupakan satu-satunya remedi anda menurut waranti ini.

**The Toro Company atau Toro Warranty Company tidak bertanggungjawab terhadap kerugian tidak langsung, sampingan atau turutan berhubung dengan penggunaan Produk Toro yang diliputi waranti ini, termasuk apa-apa kos atau perbelanjaan untuk pemberian kelengkapan atau perkhidmatan ganti dalam tempoh kepincangan tugas atau tempoh pembaikan tanpa penggunaan yang menunggu penyiapan menurut waranti ini. Melainkan waranti Pengeluaran yang dinyatakan di bawah, jika berkenaan, tiada lagi waranti nyata yang lain. Semua waranti tersirat tentang kebolehdagangan dan kesesuaian untuk kegunaan adalah terhad kepada tempoh waranti nyata ini.**

Sesetengah negeri tidak membenarkan pengecualian kerugian sampingan atau turutan, atau had terhadap tempoh kesahan waranti tersirat, oleh itu pengecualian dan had di atas mungkin tidak berkenaan dengan anda. Waranti ini memberi anda hak khusus yang sah dan anda juga mungkin mempunyai hak lain yang berbeza-beza mengikut negeri.

### Nota Berkenaan Waranti Pengeluaran

Sistem Kawalan Pengeluaran pada Produk anda mungkin diliputi oleh waranti berasingan yang memenuhi keperluan yang ditetapkan oleh Agensi Perlindungan Alam Sekitar (EPA) Amerika Syarikat dan/atau Lembaga Sumber Air California (CARB). Had jam yang ditetapkan di atas tidak terpakai pada Waranti Sistem Kawalan Pengeluaran. Rujuk Pernyataan Waranti Kawalan Pengeluaran Enjin yang disertakan bersama produk anda atau terkandung dalam dokumentasi pembuat enjin.

### Negara Selain Amerika Syarikat atau Kanada

Pelanggan yang telah membeli produk Toro yang diekspor dari Amerika Syarikat atau Kanada seharusnya menghubungi Pengekar (Penjual) Toro mereka untuk mendapatkan dasar jaminan bagi negara, daerah atau negeri anda. Jika atas apa-apa sebab anda tidak berpuas hati dengan perkhidmatan Pengekar anda atau menghadapi kesukaran untuk mendapatkan maklumat jaminan, sila hubungi Pusat Servis Toro Dibenarkan anda. 374-0253 Rev E



**Count on it.**